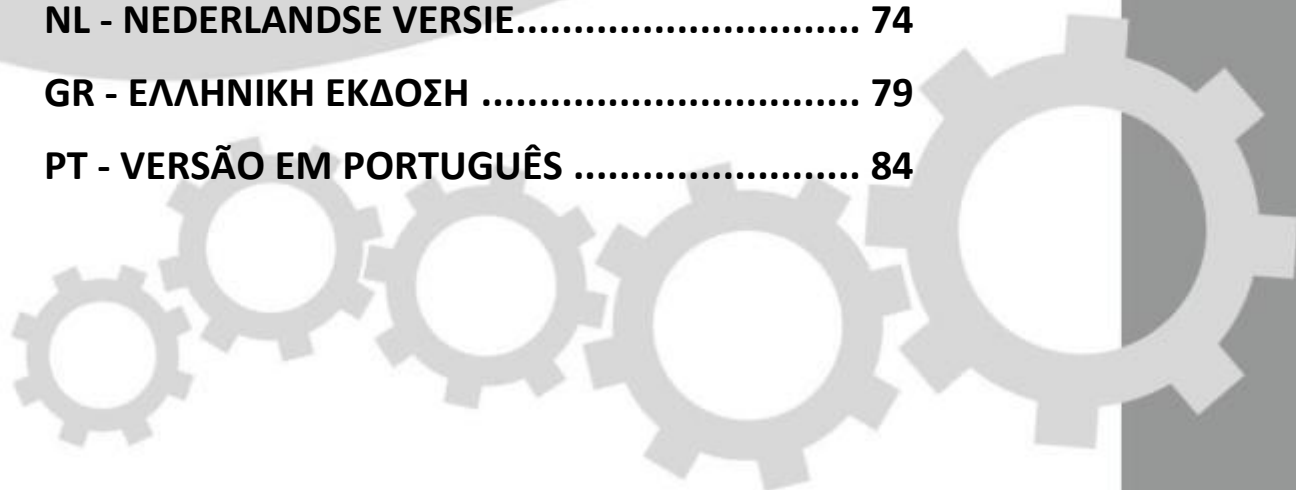




PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	8
DE - DEUTSCHE VERSION.....	14
FR - VERSION FRANÇAISE	19
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	24
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	29
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	34
LV - LATVIEŠU VERSIJA	39
CZ - ČESKÁ VERZE.....	44
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	49
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	54
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	59
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	64
IT - VERSIONE ITALIANA.....	69
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	74
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	79
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	84





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Lampa czołowa CREE XM-L T6 LED 1000lm

Typ: G15115 Model: LH154

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

*Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i
obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji
urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.*



UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

INFORMACJE OGÓLNE

- Produkt wykonany z wysokiej jakości aluminium i plastiku. Zaprojektowana z myślą o maksymalnej odporności na kurz, wstrząsy, wodę oraz na upadki i inne uszkodzenia mechaniczne.
- Źródło światła latarki to dioda CREE-XML T6.
- Dzięki funkcji ZOOM, czyli regulacji ogniskowej soczewki, możemy ustawić wiązkę emitowanego światła zgodnie z aktualnymi potrzebami:
 - wąski i dalekosiężny strumień światła
 - szeroki, oświetlający duży obszar bliżej
- Latarka czołowa pozwala na wykonywanie różnych czynności przy użyciu obu rąk - nawet w całkowitych ciemnościach.
- Latarkę mocuje się na głowie za pomocą dołączonego paska. Jest bardzo wygodna w noszeniu.

INSTALACJA BATERII

Podważ gumową pokrywę pojemnika baterii i włóż do środka 2 baterie alkaliczne lub akumulatorki o symbolu 18650 zwracając uwagę na odpowiednią polaryzację +/- . Zamontuj z powrotem pokrywę baterii.

Ostrzeżenie:

- Wkładając baterię, należy stosować się do oznaczeń +/-.
- Używać wyłącznie markowych alkalicznych baterii lub akumulatorów tego samego producenta.
- Nie mieszać ze sobą baterii różnych producentów i typów oraz baterii nowych ze starymi.
- Nigdy nie ładować zwyczajnych lub alkalicznych baterii! Baterie mogą się wylać lub eksplodować.
- W przypadku dłuższej przerwy w używaniu urządzenia należy wyciągnąć baterie!

UŻYTKOWANIE LATARKI

Aby włączyć latarkę, naciśnij gumowany przycisk na górnej obudowie latarki. Latarka zacznie świecić ze zmniejszoną mocą. Ponownie naciśnięcie przycisku sprawi, że latarka zacznie świecić pełną mocą. Ponowne naciśnięcie przycisku sprawi, że latarka zacznie świecić pełną mocą. Ponowne naciśnięcie przycisku sprawi, że latarka zacznie śmigać, ponownie naciśnięcie przycisku wyłączy latarkę.

Aby zamocować latarkę na głowie, zamocuj dołączony pasek do uchwytów latarki, a następnie załóż ją na głowie. Włącz latarkę i wyreguluj stopień rozproszenia światła delikatnie, wysuwając lub wsuwając soczewkę w obudowę latarki.

UWAGI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie kierować strumienia światła w kierunku oczu ludzi i zwierząt.
- Nie wolno otwierać obudowy latarki. Czynności serwisowe należy zawsze zlecić jedynie wykwalifikowanemu personelowi autoryzowanych serwisów.
- Chronić urządzenie przed zamoczeniem i mocnymi drganiami mechanicznymi, trzymaj z dala od źródeł ciepła.

- Czyścić urządzenie za pomocą suchej, delikatnej szmatki.
- Unikać przechowywania rozładowanej latarki przez dłuższy czas.
- Zużyte baterie lub akumulatorki należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Nie wolno wrzucać ogniwo ani całego urządzenia do ognia.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Lampa czołowa CREE XM-L T6 LED 1000lm

Typ: G15115 Model: LH154

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz norm EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

typu WE nr SHBST1804979000004YEC-1 z dnia 26.06.2018

wydanego przez TUV Thuringen e.V.

Melchendorfer StraBe 64

99096 Erfurt, Kraj: Niemcy

Telefon: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242

Email: info@tuev-thueringen.de Strona internetowa: www.tuev-thueringen.de

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0865

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 11.05.2021

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

1. Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.

2. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.

3. Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:

- po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
- Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
- Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia

4. Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.

5. Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

6. Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
- uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
- normalnego zużycia podczas eksploatacji,
- napraw polegających na regulacji,
- uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
- uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
- uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
- użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,

Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione

5. Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.

6. Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.

7. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.

8. W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.

9. Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.

10. W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniu zużycia reklamowanego towaru.

11. Opłaty dodatkowe:

• dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.

• po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:

- sprzęt jest sprawny - Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
- usterka powstała z winy Klienta - Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej - zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
- usterka powstała na skutek wady fabrycznej - koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.

• Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto.

Data przyjęcia do serwisu

czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji



USER MANUAL

Head lamp CREE XM-L T6 LED 1000lm

Type: G15115 Model: LH154

Translation of the original instructions
EN - ENGLISH VERSION



Manufactured for
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation and to understand any risks that may occur during use of the device.



ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are illustrative and may differ from the purchased goods.

These differences cannot be the basis for a complaint.

GENERAL INFORMATION

- Product made of high quality aluminum and plastic. Designed for maximum resistance to dust, shock, water, falls and other mechanical damage.
- The light source of the flashlight is a CREE-XML T6 diode.
- Thanks to the ZOOM function, i.e. adjustment of the lens focal length, we can adjust the beam of emitted light according to current needs:
 - narrow and long-range beam of light
 - wide, illuminating a large area closer
- The headlamp allows you to perform various activities using both hands - even in complete darkness.
- The flashlight is attached to the head with the included strap. It is very comfortable to wear.

BATTERY INSTALLATION

Pry off the rubber battery cover and insert 2 x 18650 alkaline or rechargeable batteries, observing the correct +/- polarity. Reinstall the battery cover.

Warning:

- When inserting the battery, follow the +/- markings.
- Use only branded alkaline or rechargeable batteries from the same manufacturer.
- Do not mix batteries from different manufacturers or types, or new and old batteries.
- Never charge regular or alkaline batteries! The batteries may leak or explode.
- If the device will not be used for a longer period of time, remove the batteries!

USING THE FLASHLIGHT

To turn on the flashlight, press the rubberized button on the top of the flashlight. The flashlight will start to shine with reduced power. Pressing the button again will make the flashlight shine with full power. Pressing the button again will make the flashlight shine with full power. Pressing the button again will make the flashlight flash, pressing the button again will turn the flashlight off.

To mount the light on your head, attach the included strap to the light's headband, then place it on your head. Turn on the light and adjust the light spread by gently sliding the lens into or out of the light housing.

NOTES AND PRECAUTIONS

- Do not direct the light beam towards the eyes of people or animals.
- Do not open the flashlight housing. Always refer servicing to qualified, authorized service personnel.
- Protect the device from moisture and strong mechanical vibrations, keep it away from heat sources.

- Clean the device with a dry, soft cloth.
- Avoid storing a discharged flashlight for long periods of time.
- Dispose of used batteries or accumulators in accordance with applicable local regulations. Do not throw cells or the entire device into a fire .



The last two digits of the year of CE marking - 21

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Head lamp CREE XM-L T6 LED 1000lm Type: G15115 Model: LH154

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to
electromagnetic compatibility
and standards EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

EC type no. SHBST1804979000004YEC-1 of 26.06.2018
issued by TUV Thuringen eV
Melchendorfer StraBe 64
99096 Erfurt, Country: Germany
Phone: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de Website: www.tuev-thueringen.de
Notified Body Identification Number: 0865

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the
manufacturer's consent.

The following is responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 11.05.2021
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk
Name, surname and position of the authorized person

Warranty Card

1	Device name and article number.	
2	Date of purchase.	
3	A detailed description of the reported defect or fault.	If there is insufficient space, please continue on the reverse side of this Application Form.
4	Name and address of the distribution point where the product was purchased.	
5	Seller's stamp Date and signature.	
6	Personal contact details, telephone number.	

In accordance with the terms of the warranty provided:

- The product subject to a complaint should be delivered to the FH GEKO service in its original packaging together with a correctly completed Warranty Card and proof of purchase (or its copy) with the date of sale as in the Warranty Card.
- The warranty is granted for a period of 12 months from the date of purchase of the device by the user.
- To obtain a guarantee for a period of up to 24 months, the following conditions must be met:
 - after the 12-month warranty period, the product must be delivered with proof of purchase and warranty card to the "GEKO" service for periodic inspection
 - The cost of the inspection is PLN 50 net (PLN 61.50 gross) and possibly the cost of consumables
 - The costs of transporting the tool in both directions are borne by the user of the device

4. Devices without a complaint form will be treated as devices requiring paid repairs.

- The warranty covers only quality defects resulting from the manufacturer's fault.

6. The warranty does not cover:

- damage resulting from improper use, maintenance and storage,
- mechanical, physical and chemical damage caused by external forces,
- normal wear and tear during use,
- repairs involving adjustments,
- damage resulting from use other than in accordance with the intended use and recommendations of the Operating Instructions,
- damage resulting from overloading the device, leading to damage to the engine or mechanical transmission components.
- damage resulting from: installation of incorrect parts or accessories, use of incorrect lubricants or oils
- use of the DIY device for professional purposes,

It is forbidden to make any modifications to the structure or to carry out repairs by unauthorized persons.

- The repair period may be extended by the time required for delivery and collection of the equipment by the service centre, as well as by the time of delivery of spare parts if the guarantor orders them from the manufacturer.

- The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear during use: thermal fuses, electrographite brushes, V-belts, tool holders, batteries, working tips of power tools (circular saws, drills, milling cutters), etc.

- The Guarantor is not liable for any lost profits of the User.

8. If the device sent for repair is functional or sent without a form or with a complaint form not containing a description of the damage symptoms, a flat fee of 5% of the net value of the tested device, but not less than PLN 10, will be charged for the activities related to testing the device. In addition, the shipment of such a device will be carried out at the recipient's expense.

9. All service activities not covered by the warranty are subject to valuation and fee.

- If the complaint is accepted, the Guarantor will, at its discretion: repair the complained goods (if possible) or refund the purchase price of the goods to the buyer reduced by the amount corresponding to the percentage of wear and tear of the complained goods.

11. Additional fees:

- the product delivered to the service center must meet basic hygiene conditions (free from dirt), otherwise the actions taken by the service center to remove this condition will be subject to an additional fee.
- after receiving the equipment, the Service performs an initial diagnosis understood as a paid service, consisting of checking the condition of the equipment, testing, estimating damage, pricing spare parts, and repair costs in the event of equipment damage. If during the initial diagnosis the Service determines that:
 - the equipment is functional - the Service returns the equipment to the customer at the company's headquarters or via courier at the customer's expense, charging the customer for the costs of the initial diagnosis.
 - the fault was caused by the Customer - the Service will inform the Customer about the identified damage to the equipment and the expected repair costs. In the event of cancellation of the repair after the initial diagnosis, the equipment will be returned on the terms above. In the event of obtaining the Customer's consent to perform the service - the equipment will be returned on the terms above, adding the previously agreed service costs
 - the fault was caused by a manufacturing defect - the costs of the initial diagnosis are borne by the Guarantor. After the repair, the equipment will be returned to the Customer.
- The cost of an additional fee or initial diagnosis as of January 1, 2015 is PLN 35 net.

Date of service acceptance

legible signature of the applicant
I have read and accept the warranty terms



BENUTZERHANDBUCH

CREE XM-L T6 LED Stirnlampe 1000lm

Typ: G15115 Modell: LH154

Übersetzung der Originalanleitung

DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und Bedienung erforderlichen Anweisungen zu lesen und sich über alle möglichen Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung des Geräts zu informieren.



AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur der Veranschaulichung und können von der gekauften Ware abweichen.

Diese Unterschiede können keinen Grund für eine Reklamation darstellen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Produkt aus hochwertigem Aluminium und Kunststoff. Entwickelt für maximale Beständigkeit gegen Staub, Stöße, Wasser, Stürze und andere mechanische Schäden.
- Die Lichtquelle der Taschenlampe ist eine CREE-XML T6-Diode.
- Dank der ZOOM-Funktion, d. h. der Einstellung der Brennweite des Objektivs, können wir den emittierten Lichtstrahl an die aktuellen Bedürfnisse anpassen:
 - schmaler und weitreichender Lichtstrahl
 - breit, beleuchtet einen großen Bereich näher
- Die Stirnlampe ermöglicht Ihnen die Durchführung verschiedener Aktivitäten mit beiden Händen - auch bei völliger Dunkelheit.
- Die Taschenlampe wird mit dem mitgelieferten Band am Kopf befestigt. Sie bietet einen hohen Tragekomfort.

BATTERIEINSTALLATION

Hebeln Sie die Gummiabdeckung der Batterie ab und legen Sie zwei 18650 Alkali- oder wiederaufladbare Batterien ein. Beachten Sie dabei die korrekte Polarität (+/-). Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an.

Warnung:

- Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die +/- Markierungen.
- Verwenden Sie nur Marken-Alkalibatterien oder Akkus des gleichen Herstellers.
- Mischen Sie keine Batterien verschiedener Hersteller oder Typen oder neue und alte Batterien.
- Laden Sie niemals normale oder alkalische Batterien auf! Die Batterien könnten auslaufen oder explodieren.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie die Batterien!

VERWENDUNG DER TASCHENLAMPE

Um die Taschenlampe einzuschalten, drücken Sie den gummierten Knopf oben auf der Taschenlampe. Die Taschenlampe beginnt mit reduzierter Leistung zu leuchten. Durch erneutes Drücken der Taste leuchtet die Taschenlampe mit voller Leistung. Durch erneutes Drücken der Taste leuchtet die Taschenlampe mit voller Leistung. Durch erneutes Drücken der Taste blinkt die Taschenlampe, durch erneutes Drücken wird sie ausgeschaltet.

Um die Lampe auf dem Kopf zu befestigen, befestigen Sie den mitgelieferten Riemen am Stirnband der Lampe und setzen Sie sie auf. Schalten Sie die Lampe ein und passen Sie die Lichtverteilung an, indem Sie die Linse vorsichtig in das Lampengehäuse hinein- oder herauschieben.

HINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf die Augen von Menschen oder Tieren.
- Öffnen Sie das Gehäuse der Taschenlampe nicht. Überlassen Sie die Wartung ausschließlich qualifiziertem, autorisiertem Servicepersonal.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und starken mechanischen Erschütterungen, halten Sie es von Wärmequellen fern.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.
- Vermeiden Sie die Lagerung einer entladenen Taschenlampe über längere Zeit.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.
Werfen Sie keine Zellen oder das gesamte Gerät ins Feuer .



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 21

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt mit voller Verantwortung, dass:

CREE XM-L T6 LED-Stirnlampe 1000lm **Typ: G15115 Modell: LH154**

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten
über die elektromagnetische Verträglichkeit
und Normen EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

EG-Typennummer SHBST1804979000004YEC-1 vom 26.06.2018

ausgestellt vom TÜV Thüringen eV

Melchendorfer Straße 64

99096 Erfurt, Land: Deutschland

Telefon: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242

E-Mail: info@tuev-thueringen.de Website: www.tuev-thueringen.de

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0865

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des
Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kiew, 11.05.2021

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Name, Nachname und Position der bevollmächtigten Person



MANUEL D'UTILISATION

Lampe frontale LED CREE XM-L T6 1000 lm

Type : G15115 Modèle : LH154

Traduction des instructions originales

FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs de l'appareil et de comprendre les risques potentiels.



ATTENTION!!!

***En raison de l'amélioration continue de nos produits, les photos et
dessins inclus dans ce manuel sont donnés à titre indicatif et
peuvent différer des produits achetés.***

Ces différences ne peuvent donner lieu à une réclamation.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Produit fabriqué en aluminium et plastique de haute qualité. Conçu pour une résistance maximale à la poussière, aux chocs, à l'eau, aux chutes et autres dommages mécaniques.
- La source lumineuse de la lampe de poche est une diode CREE-XML T6.
- Grâce à la fonction ZOOM, c'est-à-dire le réglage de la distance focale de l'objectif, nous pouvons ajuster le faisceau de lumière émis en fonction des besoins du moment :
 - faisceau lumineux étroit et longue portée
 - large, éclairant une grande zone de plus près
- La lampe frontale vous permet d'effectuer diverses activités en utilisant les deux mains - même dans l'obscurité totale.
- La lampe de poche se fixe à la tête grâce à la sangle fournie. Elle est très confortable à porter.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

Retirez le couvercle en caoutchouc du compartiment à piles et insérez deux piles alcalines ou rechargeables 18650 en respectant la polarité +/- . Remettez le couvercle en place.

Avertissement:

- Lors de l'insertion de la batterie, suivez les marquages +/-.
- Utilisez uniquement des piles alcalines ou rechargeables de marque du même fabricant.
- Ne mélangez pas des piles de différents fabricants ou types, ni des piles neuves et anciennes.
- Ne jamais charger des piles classiques ou alcalines ! Elles pourraient fuir ou exploser.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles !

UTILISATION DE LA LAMPE DE POCHE

Pour allumer la lampe torche, appuyez sur le bouton caoutchouté situé sur le dessus. La lampe commencera à fonctionner à puissance réduite. Appuyez à nouveau sur le bouton pour activer la puissance maximale. Appuyez à nouveau sur le bouton pour activer la puissance maximale. Appuyez à nouveau sur le bouton pour activer le clignotement et appuyez à nouveau sur le bouton pour l'éteindre.

Pour fixer la lampe sur votre tête, fixez la sangle fournie au bandeau, puis placez-la sur votre tête. Allumez la lampe et ajustez la diffusion lumineuse en faisant glisser délicatement la lentille dans ou hors du boîtier.

REMARQUES ET PRÉCAUTIONS

- Ne pas diriger le faisceau lumineux vers les yeux des personnes ou des animaux.
- N'ouvrez pas le boîtier de la lampe de poche. Confiez toujours l'entretien à un technicien qualifié et agréé.
- Protégez l'appareil de l'humidité et des fortes vibrations mécaniques, éloignez-le des sources de chaleur.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec et doux.
- Évitez de stocker une lampe de poche déchargée pendant de longues périodes.
- Éliminer les piles et accumulateurs usagés conformément à la réglementation locale en vigueur. Ne pas jeter les piles ou l'appareil entier au feu .



Les deux derniers chiffres de l'année du marquage CE - 21

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Lampe frontale LED CREE XM-L T6 1000 lm Type : G15115 Modèle : LH154

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres
concernant la compatibilité électromagnétique
et normes EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Numéro de type CE SHBST1804979000004YEC-1 du 26.06.2018

délivré par TUV Thuringen eV

Melchendorfer Straße 64

99096 Erfurt, Pays : Allemagne

Téléphone : +49 (0) 361 42830, Fax : +49 (0) 361 4283242

Courriel : info@tuev-thueringen.de Site Web : www.tuev-thueringen.de

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0865

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le
consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 11.05.2021

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Светодиодный налобный фонарь CREE XM-L T6 1000 лм

Тип: G15115 Модель: LH154

Перевод оригинальной инструкции
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Кетлин, ул. Спейсера, 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство.

Пользователь несет ответственность за прочтение всех инструкций, необходимых для безопасного использования и эксплуатации, а также за понимание любых рисков, которые могут возникнуть во время использования устройства.



ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, носят иллюстративный характер и могут отличаться от приобретенного товара.

Эти отличия не могут быть основанием для жалобы.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Изделие изготовлено из высококачественного алюминия и пластика. Разработано для максимальной устойчивости к пыли, ударам, воде, падениям и другим механическим повреждениям.
- Источником света фонарика является диод CREE-XML T6.
- Благодаря функции ZOOM, т.е. регулировке фокусного расстояния объектива, мы можем регулировать пучок излучаемого света в соответствии с текущими потребностями:
 - узкий и дальний луч света
 - широкий, освещающий большую площадь ближе
- Налобный фонарь позволяет выполнять различные действия обеими руками — даже в полной темноте.
- Фонарик крепится на голову с помощью входящего в комплект ремешка. Очень удобно носить.

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Подденьте резиновую крышку батарейного отсека и вставьте 2 x 18650 щелочные или аккумуляторные батареи, соблюдая правильную полярность +/- . Установите крышку батарейного отсека на место.

Предупреждение:

- При установке батареи соблюдайте маркировку +/-.
- Используйте только фирменные щелочные батареи или аккумуляторы одного и того же производителя.
- Не смешивайте батареи разных производителей или типов, а также новые и старые батареи.
- Никогда не заряжайте обычные или щелочные батарейки! Батарейки могут потечь или взорваться.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени, извлеките батареи!

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФОНАРИКА

Чтобы включить фонарик, нажмите на прорезиненную кнопку в верхней части фонарика. Фонарик начнет светить с уменьшенной мощностью. Повторное нажатие кнопки заставит фонарик светить с полной мощностью. Повторное нажатие кнопки заставит фонарик светить с полной мощностью. Повторное нажатие кнопки заставит фонарик мигать, повторное нажатие кнопки выключит фонарик.

Чтобы закрепить фонарь на голове, прикрепите прилагаемый ремешок к оголовью фонаря, затем наденьте его на голову. Включите фонарь и отрегулируйте распределение света, аккуратно вдвигая или выдвигая линзу из корпуса фонаря.

ПРИМЕЧАНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не направляйте луч света в глаза людей или животных.
- Не открывайте корпус фонарика. Всегда обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному, уполномоченному сервисному персоналу.
- Оберегайте устройство от влаги и сильных механических вибраций, держите его вдали от источников тепла.

- Протирайте устройство сухой мягкой тканью.
- Не храните разряженный фонарик в течение длительного времени.
- Утилизируйте использованные батареи или аккумуляторы в соответствии с действующими местными правилами. Не бросайте элементы или все устройство в огонь .



Последние две цифры года маркировки CE - 21

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ГЕКО Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

Светодиодный налобный фонарь CREE XM-L T6 1000 лм Тип: G15115 Модель: LH154

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости
и стандарты EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Тип ЕС № SHBST1804979000004YEC-1 от 26.06.2018

выдан TUV Thuringen eV

Мельхендорфер Штрассе 64

99096 Эрфурт, Страна: Германия

Телефон: +49 (0) 361 42830, Факс: +49 (0) 361 4283242

Электронная почта: info@tuev-thueringen.de Веб-сайт: www.tuev-thueringen.de

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0865

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие было изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственность за подготовку и хранение технической документации возлагается на:

Лариса Ковальчик, Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско.



Кетлин, 11.05.2021

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Имя, фамилия и должность уполномоченного лица



ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Світлодіодний налобний ліхтар CREE XM-L T6 1000 лм

Тип: G15115 Модель: LH154

Переклад оригінальної інструкції
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Кетлін, вулиця Спацєрова, 3
97-500 Радомськ
www.geko.pl

Перед першим використанням уважно прочитайте цей посібник. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання пристрою.



УВАГА!!!

***Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, є ілюстративними та можуть відрізнятися від придбаних товарів.
Ці відмінності не можуть бути підставою для reklamacji.***

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

- Виріб виготовлений з високоякісного алюмінію та пластику. Розроблений для максимальної стійкості до пилу, ударів, води, падінь та інших механічних пошкоджень.
- Джерелом світла ліхтарика є діод CREE-XML T6.
- Завдяки функції ZOOM, тобто регулюванню фокусної відстані об'єктива, ми можемо налаштувати промінь випромінюваного світла відповідно до поточних потреб:
 - вузький і далекосяжний промінь світла
 - широкий, освітлює велику площу ближче
- Налобний ліхтарик дозволяє виконувати різні дії обома руками – навіть у повній темряві.
- Ліхтарик кріпиться до голови за допомогою ремінця, що входить до комплекту. Його дуже зручно носити.

ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

Зніміть гумову кришку батарейного відсіку та вставте 2 лужні або акумуляторні батареї 18650, дотримуючись правильної полярності +/- . Встановіть кришку батарейного відсіку назад.

УВАГА:

- Вставляючи батарею, дотримуйтесь позначок +/-.
- Використовуйте лише фірмові лужні або акумуляторні батареї від одного виробника.
- Не змішуйте батарейки різних виробників або типів, а також нові та старі батарейки.
- Ніколи не заряджайте звичайні або лужні батарейки! Батарейки можуть протікати або вибухати.
- Якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу, вийміть батарейки!

ВИКОРИСТАННЯ ЛІХТАРИКА

Щоб увімкнути ліхтарик, натисніть гумову кнопку у верхній частині ліхтарика. Ліхтарик почне світити зі зменшеною потужністю. Повторне натискання кнопки змусить ліхтарик світити на повну потужність. Повторне натискання кнопки змусить ліхтарик світити на повну потужність. Повторне натискання кнопки змусить ліхтарик блимати, повторне натискання кнопки вимкне ліхтарик.

Щоб закріпити ліхтарик на голові, прикріпіть ремінець, що входить до комплекту, до наголов'я ліхтарика, а потім одягніть його на голову. Увімкніть ліхтарик і відрегулюйте розсіювання світла, обережно вставляючи лінзу в корпус ліхтарика або виводячи її з нього.

ПРИМІТКИ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не спрямовуйте промінь світла в очі людей або тварин.
- Не відкривайте корпус ліхтарика. Завжди звертайтеся до кваліфікованого, авторизованого сервісного персоналу для обслуговування.
- Захищайте пристрій від вологи та сильних механічних вібрацій, тримайте його подалі від джерел тепла.

- Протирайте пристрій сухою, м'якою тканиною.
- Уникайте тривалого зберігання розрядженого ліхтарика.
- Утилізуйте використані батарейки або акумулятори відповідно до чинних місцевих правил. Не кидайте елементи або весь пристрій у вогонь .



Останні дві цифри року маркування CE - 21

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

ГЕКО Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

Світлодіодний налобний ліхтар CREE XM-L T6 1000 лм

Тип: G15115 Модель: LH154

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо
електромагнітної сумісності
і стандарти EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Номер типу ЄС SHBST1804979000004YEC-1 від 26.06.2018

видано TUV Thuringen eV

Мельхендорфер Штрабе, 64

99096 Ерфурт, Країна: Німеччина

Телефон: +49 (0) 361 42830, Факс: +49 (0) 361 4283242

Електронна пошта: info@tuev-thueringen.de Вебсайт: www.tuev-thueringen.de

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0865

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або
перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:

Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Кітлін, 11.05.2021

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



NAUDOJIMO VADOVAS

CREE XM-L T6 LED priekinis žibintas 1000lm

Tipas: G15115 Modelis: LH154

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa gatvė 3

97-500 Radomskas

www.geko.pl

Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Naudotojas privalo perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploataavimo instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojant įrenginį.



DĖMESIO!!!

Dėl nuolatinio gaminių tobulinimo vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigytų prekių.

Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.

BENDROJI INFORMACIJA

- Produktas pagamintas iš aukštos kokybės aliuminio ir plastiko. Sukurtas maksimaliam atsparumui dulkėms, smūgiams, vandeniui, kritimams ir kitiems mechaniniams pažeidimams.
- Žibintuvėlio šviesos šaltinis yra CREE-XML T6 diodas.
- Dėl PRIARTINIMO funkcijos, t. y. objektyvo židinio nuotolio reguliavimo, galime reguliuoti skleidžiamos šviesos spindulį pagal esamus poreikius:
 - siauras ir tolimas šviesos spindulys
 - platus, apšviečiantis didelį plotą iš arčiau
- Priekinis žibintas leidžia atlikti įvairius veiksmus naudojant abi rankas – net ir visiškoje tamsoje.
- Žibintuvėlis tvirtinamas prie galvos pridėdamu dirželiu. Jį labai patogiu nešioti.

BATERIJŲ ĮDĖJIMAS

Nuimkite guminį baterijų dangtelį ir įdėkite 2 x 18650 šarmines arba įkraunamas baterijas, laikydamiesi teisingo +/- poliškumo. Uždėkite baterijų dangtelį.

Įspėjimas:

- Įdėdami bateriją, vadovaukitės +/- žymėmis.
- Naudokite tik to paties gamintojo firmines šarmines arba įkraunamas baterijas.
- Nemaišykite skirtingų gamintojų ar tipų baterijų, taip pat naujų ir senų baterijų.
- Niekada nekraukite įprastų arba šarminių baterijų! Baterijos gali ištekėti arba sprogti.
- Jei prietaisas nebus naudojamas ilgesnį laiką, išimkite baterijas!

Žibintuvėlio naudojimas

Norėdami įjungti žibintuvėlį, paspauskite guminį mygtuką žibintuvėlio viršuje. Žibintuvėlis pradės šviesti sumažinta galia. Dar kartą paspaudus mygtuką, žibintuvėlis pradės šviesti visu galingumu. Dar kartą paspaudus mygtuką, žibintuvėlis pradės šviesti visu galingumu. Dar kartą paspaudus mygtuką, žibintuvėlis pradės mirksėti, dar kartą paspaudus mygtuką, žibintuvėlis išsijungs.

Norėdami pritvirtinti šviestuvą ant galvos, pritvirtinkite pridėdamą dirželį prie šviestuvo galvos juostos, tada uždėkite jį ant galvos. Įjunkite šviestuvą ir sureguliuokite šviesos sklaidą švelniai įstumdami lęšį į šviestuvo korpusą arba iš jo.

PASTABOS IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Nenukreipkite šviesos spindulio į žmonių ar gyvūnų akis.
- Neatidarykite žibintuvėlio korpuso. Visada kreipkitės į kvalifikuotus, įgaliotus techninės priežiūros darbuotojus.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir stiprių mechaninių vibracijų, laikykite jį atokiau nuo šilumos šaltinių.

- Prietaisą valykite sausa, minkšta šluoste.
- Venkite ilgai laikyti išsikrovusį žibintuvėlį.
- Panaudotas baterijas ar akumuliatorius išmeskite pagal galiojančius vietinius reikalavimus. Nemeskite elementų ar viso prietaiso į ugnį.



Paskutiniai du CE ženklų metų skaitmenys – 21

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
su visa atsakomybe pareiškia, kad:

CREE XM-L T6 LED priekinis žibintas 1000lm **Tipas: G15115 Modelis: LH154**

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

2014 m. vasario 26 d. Direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo ir standartai EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

EB tipo nr. SHBST1804979000004YEC-1, 2018 m. birželio 26 d.

išdavė TUV Thuringen eV

Melchendorfer StraBe 64

99096 Erfurtas, Šalis: Vokietija

Telefonas: +49 (0) 361 42830, faksas: +49 (0) 361 4283242

El. paštas: info@tuev-thueringen.de Svetainė: www.tuev-thueringen.de

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0865

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2021 m. gegužės 11 d.

Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk

Ilgaioto asmens vardas, pavardė ir pareigos



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

CREE XM-L T6 LED pierējais lukturis 1000lm

Tips: G15115 Modelis: LH154

Originālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties ierīces lietošanas laikā.



UZMANĪBU!!!

Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, šajā rokasgrāmatā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir ilustratīvi un var atšķirties no iegādātajām precēm.

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

- Produkts izgatavots no augstas kvalitātes alumīnija un plastmasas. Paredzēts maksimālai izturībai pret putekļiem, triecieniem, ūdeni, kritieniem un citiem mehāniskiem bojājumiem.
- Luktura gaismas avots ir CREE-XML T6 diode.
- Pateicoties ZOOM funkcijai, t. i., objektīva fokusa attāluma regulēšanai, mēs varam pielāgot izstarotās gaismas staru kūli atbilstoši pašreizējām vajadzībām:
 - šaurs un tālas darbības gaismas stars
 - plašs, apgaismojot lielāku laukumu tuvāk
- Galvas lukturītis ļauj veikt dažādas darbības, izmantojot abas rokas – pat pilnīgā tumsā.
- Lukturis ir piestiprināts pie galvas ar komplektā iekļauto siksnīņu. To ir ļoti ērti nēsāt.

AKUMULATORA UZSTĀDĪŠANA

Noņemiet gumijas bateriju vāciņu un ievietojiet 2 x 18650 sārma vai uzlādējamās baterijas, ievērojot pareizo +/- polaritāti. Uzlieciet atpakaļ bateriju vāciņu.

Brīdinājums:

- Ievietojot bateriju, ievērojiet +/- atzīmes.
- Izmantojiet tikai viena ražotāja firmas sārma vai uzlādējamās baterijas.
- Nejauciet dažādu ražotāju vai tipu baterijas, kā arī jaunas un vecas baterijas.
- Nekad neuzlādējiet parastās vai sārma baterijas! Baterijas var noplūst vai eksplodēt.
- Ja ierīce ilgāku laiku netiks lietota, izņemiet baterijas!

Luktura lietošana

Lai ieslēgtu lukturīti, nospiediet gumijas pogu lukturīša augšpusē. Lukturītis sāks spīdēt ar samazinātu jaudu. Vēlreiz nospiežot pogu, lukturītis spīdēs ar pilnu jaudu. Vēlreiz nospiežot pogu, lukturītis spīdēs ar pilnu jaudu. Vēlreiz nospiežot pogu, lukturītis mirgos, vēlreiz nospiežot pogu, lukturītis izslēgsies.

Lai uzstādītu gaismekli uz galvas, piestipriniet komplektā iekļauto siksnīņu pie gaismekļa galvas saites un pēc tam uzlieciet to uz galvas. Ieslēdziet gaismekli un pielāgojiet gaismas izkliedi, uzmanīgi pabīdot lēcu gaismekļa korpusā vai ārā no tā.

PIEZĪMES UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Nevirziet gaismas staru cilvēku vai dzīvnieku acīs.
- Neatveriet lukturīša korpusu. Apkopi vienmēr uzticiet kvalificētam, pilnvarotam servisa personālam.
- Aizsargājiet ierīci no mitruma un spēcīgām mehāniskām vibrācijām, turiet to tālāk no siltuma avotiem.

- Notīriet ierīci ar sausu, mīkstu drānu.
 - Neuzglabāriet izlādētu lukturīti ilgstoši.
 - Izlietotās baterijas vai akumulatorus utilizējiet saskaņā ar piemērojamajiem vietējiem noteikumiem.
- Nemetiet elementus vai visu ierīci ugunī .



CE marķējuma gada pēdējie divi cipari — 21

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Kītlina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
ar pilnu atbildību paziņo, ka:

CREE XM-L T6 LED lukturis ar 1000lm gaismas spriegumu Tips: G15115 Modelis: LH154

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību un standartiem EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

EK tipa nr. SHBST1804979000004YEC-1, 26.06.2018.
izdevusi TÜV Thüringen eV
Melchendorfer StraBe 64
99096 Erfurte, Valsts: Vācija
Tālrunis: +49 (0) 361 42830, Fakss: +49 (0) 361 4283242
E-pasts: info@tuev-thueringen.de Mājaslapa: www.tuev-thueringen.de
Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0865

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgs:

Larisa Kovaļčika, Kītlina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kītlina, 2021. gada 11. maijs
Izdošanas vieta un datums

Larisa Kovaļčika
Pilnvarotās personas vārds, uzvārds un amats



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Čelovka CREE XM-L T6 LED 1000lm

Typ: G15115 Model: LH154

Překlad originálního návodu
CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobena pro
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během používání zařízení nastat.



POZOR!!!

***Vzhledem k neustálému vylepšování produktů jsou fotografie a
výkresy uvedené v návodu ilustrativní a mohou se lišit od
zakoupeného zboží.***

Tyto rozdíly nemohou být základem pro reklamaci.

OBECNÉ INFORMACE

- Výrobek vyrobený z vysoce kvalitního hliníku a plastu. Navržen pro maximální odolnost vůči prachu, nárazům, vodě, pádům a jinému mechanickému poškození.
- Zdrojem světla svítilny je dioda CREE-XML T6.
- Díky funkci ZOOM, tj. nastavení ohniskové vzdálenosti objektivu, můžeme upravit paprsek vyzařovaného světla dle aktuálních potřeb:
 - úzký a dlouhý dosah paprsku světla
 - široký, osvětlující velkou plochu bližší
- Čelovka umožňuje provádět různé činnosti oběma rukama - a to i v naprosté tmě.
- Svítilna se připevňuje k hlavě pomocí přiloženého popruhu. Je velmi pohodlná na nošení.

INSTALACE BATERIE

Sejměte gumový kryt baterie a vložte 2 alkalické nebo dobíjecí baterie typu 18650, přičemž dbejte na správnou polaritu +/- . Nasadte zpět kryt baterie.

Varování:

- Při vkládání baterie dodržujte označení +/-.
- Používejte pouze značkové alkalické nebo dobíjecí baterie od stejného výrobce.
- Nekombinujte baterie od různých výrobců nebo typů, ani nové a staré baterie.
- Nikdy nenabíjejte běžné ani alkalické baterie! Baterie mohou vytéct nebo explodovat.
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vyjměte baterie!

POUŽITÍ SVÍTILNY

Chcete-li svítilnu zapnout, stiskněte pogumované tlačítko na horní straně svítilny. Svítilna začne svítit se sníženým výkonem. Dalším stisknutím tlačítka se svítilna rozsvítí na plný výkon. Dalším stisknutím tlačítka se svítilna rozsvítí na plný výkon. Dalším stisknutím tlačítka se svítilna rozsvítí, dalším stisknutím tlačítka se svítilna vypne.

Chcete-li světlo upevnit na hlavu, připevněte přiložený popruh k hlavovému mostu světla a poté si světlo nasadte na hlavu. Zapněte světlo a upravte rozptyl světla jemným zasunutím čočky do nebo z pouzdra světla.

POZNÁMKY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nesměřujte světelný paprsek do očí lidí nebo zvířat.
- Neotevírejte kryt svítilny. Servis vždy svěřte kvalifikovanému a autorizovanému servisnímu personálu.
- Chraňte zařízení před vlhkostí a silnými mechanickými vibracemi, udržujte jej mimo dosah zdrojů tepla.

- Přístroj čistěte suchým, měkkým hadříkem.
- Neskladujte vybitou svítilnu po dlouhou dobu.
- Použité baterie nebo akumulátory zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy. Nevhazujte články ani celé zařízení do ohně .



Poslední dvě číslice roku označení CE - 21

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
s plnou odpovědností prohlašuje, že:

CREE XM-L T6 LED čelovka 1000lm **Typ: G15115 Model: LH154**

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se
elektromagnetické kompatibility
a normy EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Typové číslo ES SHBST1804979000004YEC-1 ze dne 26.06.2018

vydané společností TUV Thuringen eV

Melchendorfer StraBe 64

99096 Erfurt, Země: Německo

Telefon: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242

E-mail: info@tuev-thueringen.de Webové stránky: www.tuev-thueringen.de

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0865

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez
souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace je zodpovědný/á:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 11.05.2021

Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková

Jméno, příjmení a funkce oprávněné osoby



POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Čelovka CREE XM-L T6 LED 1000lm

Typ: G15115 Model: LH154

Preklad originálnych pokynov
SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod. Používateľ je zodpovedný za prečítanie všetkých pokynov potrebných pre bezpečné používanie a prevádzku a za pochopenie akýchkoľvek rizík, ktoré môžu počas používania zariadenia nastať.



POZOR!!!

Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov sú fotografie a výkresy uvedené v návode ilustračné a môžu sa líšiť od zakúpeného tovaru.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- Výrobok vyrobený z vysoko kvalitného hliníka a plastu. Navrhnutý pre maximálnu odolnosť voči prachu, nárazom, vode, pádom a inému mechanickému poškodeniu.
- Zdrojom svetla baterky je dióda CREE-XML T6.
- Vďaka funkcii ZOOM, t. j. nastaveniu ohniskovej vzdialenosti objektívu, môžeme upraviť lúč vyžarovaného svetla podľa aktuálnych potrieb:
 - úzky a diaľkový svetelný lúč
 - široký, osvetľujúci veľkú plochu bližšie
- Čelová lampa umožňuje vykonávať rôzne činnosti oboma rukami - dokonca aj v úplnej tme.
- Baterka sa pripevňuje na hlavu pomocou priloženého popruhu. Je veľmi pohodlná na nosenie.

INŠTALÁCIA BATÉRIE

Odstráňte gumený kryt batérie a vložte 2 alkalické alebo nabíjateľné batérie typu 18650, pričom dbajte na správnu polaritu +/- . Nasadte späť kryt batérie.

POZOR:

- Pri vkladaní batérie dodržiavajte označenia +/-.
- Používajte iba značkové alkalické alebo nabíjateľné batérie od rovnakého výrobcu.
- Nemiešajte batérie od rôznych výrobcov alebo typov, ani nové a staré batérie.
- Nikdy nenabíjajte bežné ani alkalické batérie! Batérie môžu vytiecť alebo explodovať.
- Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie!

POUŽÍVANIE BATÉRKY

Ak chcete baterku zapnúť, stlačte pogumované tlačidlo na vrchnej strane baterky. Baterka začne svietiť so zníženým výkonom. Opätovným stlačením tlačidla sa baterka rozsvieti na plný výkon. Opätovným stlačením tlačidla sa baterka rozsvieti na plný výkon. Opätovným stlačením tlačidla sa baterka rozbliká, opätovným stlačením tlačidla sa baterka vypne.

Ak chcete svetlo namontovať na hlavu, pripevnite priložený remienok k čelenke svetla a potom si ho nasadte na hlavu. Zapnite svetlo a upravte rozptyl svetla jemným zasunutím šošovky do alebo z puzdra svetla.

POZNÁMKY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Nesmerujte svetelný lúč do očí ľudí alebo zvierat.
- Neotvárajte kryt baterky. Servis vždy zverte kvalifikovanému a autorizovanému servisnému personálu.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou a silnými mechanickými vibráciami, uchovávajte ho mimo zdrojov tepla.

- Zariadenie čistite suchou, mäkkou handričkou.
- Vyhnite sa dlhodobému skladovaniu vybitých bateriek.
- Použité batérie alebo akumulátory zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi predpismi. Nevhadzujte články ani celé zariadenie do ohňa .



Posledné dve číslice roku označenia CE - 21

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

CREE XM-L T6 LED čelovka 1000lm **Typ: G15115 Model: LH154**

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa
elektromagnetickej kompatibility
a normy EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Číslo typu ES SHBST1804979000004YEC-1 z 26.06.2018

vydané spoločnosťou TUV Thuringen eV

Melchendorfer StraBe 64

99096 Erfurt, Krajina: Nemecko

Telefón: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242

E-mail: info@tuev-thuringen.de Webová stránka: www.tuev-thuringen.de

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0865

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie je zodpovedný:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 11.05.2021

Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková

Meno, priezvisko a funkcia oprávnenej osoby



FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

CREE XM-L T6 LED fejlámpa 1000lm

Típus: G15115 Modell: LH154

Az eredeti utasítások fordítása
HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa a biztonságos használathoz és üzemeltetéshez szükséges összes utasítást, és megértse a készülék használata során felmerülő kockázatokat.



FIGYELEM!!!

***A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt áruktól.
Ezek az eltérések nem képezhetik reklamáció alapját.***

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- Kiváló minőségű alumíniumból és műanyagból készült termék. Maximális ellenállást biztosít a por, ütés, víz, esések és egyéb mechanikai sérülések ellen.
- A zseblámpa fényforrása egy CREE-XML T6 dióda.
- A ZOOM funkciónak, azaz az objektív fókusz távolságának beállításának köszönhetően a kibocsátott fénysugarat az aktuális igényeknek megfelelően állíthatjuk be:
 - keskeny és nagy hatótávolságú fénysugár
 - széles, közelebről nagy területet világít meg
- A fejlámpa lehetővé teszi, hogy mindkét kezével különféle tevékenységeket végezzen - akár teljes sötétségben is.
- A zseblámpa a mellékelt pánttal rögzíthető a fejhez. Nagyon kényelmes viselet.

ELEM BEHELYEZÉSE

Feszítse le a gumi elemtartó fedelét, és helyezzen be 2 db 18650 alkáli vagy újratölthető elemet, ügyelve a helyes +/- polarításra. Helyezze vissza az elemtartó fedelét.

Figyelmeztetés:

- Az elem behelyezésekor kövesse a +/- jelöléseket.
- Kizárólag azonos gyártótól származó, márkás alkáli vagy újratölthető elemeket használjon.
- Ne keverjen különböző gyártóktól vagy típusú elemeket, illetve új és régi elemeket.
- Soha ne töltsön normál vagy alkáli elemeket! Az elemek szivároghatnak vagy felrobbanhatnak.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket!

A zseblámpa használata

A zseblámpa bekapcsolásához nyomja meg a zseblámpa tetején található gumírozott gombot. A zseblámpa csökkentett teljesítménnyel kezd el világítani. A gomb újbóli megnyomására a zseblámpa teljes teljesítménnyel világít. A gomb újbóli megnyomására a zseblámpa teljes teljesítménnyel világít. A gomb újbóli megnyomására a zseblámpa villogni kezd, az újbóli megnyomására pedig kikapcsol.

A lámpa fejre szereléséhez rögzítsd a mellékelt pántot a lámpa fejpántjához, majd helyezd a fejedre. Kapcsold be a lámpát, és a lencse lámpaházba való finom becsúsztatásával vagy onnan való kihúzásával állítsd be a fény szórását.

MEGJEGYZÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Ne irányítsa a fénysugarat emberek vagy állatok szemébe.
- Ne nyissa ki a zseblámpa házát. A szervizelést mindig szakképzett, hivatalos szervizszemélyzetre bízza.
- Óvja a készüléket a nedvességtől és az erős mechanikai rezgésektől, tartsa távol hőforrásoktól.

- A készüléket száraz, puha ruhával tisztítsa.
 - Kerülje a lemerült zseblámpa hosszú távú tárolását.
 - A használt elemeket vagy akkumulátorokat a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ne dobja tűzbe az elemeket vagy a teljes készüléket .



A CE-jelölés évének utolsó két számjegye - 21

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

CREE XM-L T6 LED fejlámpa 1000lm **Típus: G15115 Modell: LH154**

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

2014/30/EU irányelv (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról
és az EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 szabványok

EK típusszám: SHBST1804979000004YEC-1, 2018.06.26.

a TÜV Thüringen eV által kiadott

Melchendorfer StraBe 64

99096 Erfurt, Ország: Németország

Telefon: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242

E-mail: info@tuev-thueringen.de Weboldal: www.tuev-thueringen.de

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0865

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2021.05.11.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy neve, vezetékeve és beosztása



MANUAL DE UTILIZARE

Lanternă frontală LED CREE XM-L T6 1000lm

Tip: G15115 Model: LH154

Traducerea instrucțiunilor originale
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



Fabricat pentru
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Strada Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul utilizării dispozitivului.



ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produselor, fotografiile și desenele incluse în manual sunt cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsele achiziționate.

Aceste diferențe nu pot constitui baza unei reclamații.

INFORMAȚII GENERALE

- Produs fabricat din aluminiu și plastic de înaltă calitate. Conceput pentru rezistență maximă la praf, șocuri, apă, căderi și alte deteriorări mecanice.
- Sursa de lumină a lanternei este o diodă CREE-XML T6.
- Datorită funcției ZOOM, adică reglării distanței focale a lentilei, putem ajusta fasciculul de lumină emis în funcție de nevoile actuale:
 - fascicul luminos îngust și cu rază lungă de acțiune
 - larg, iluminând o zonă extinsă mai aproape
- Lanterna frontală vă permite să efectuați diverse activități folosind ambele mâini - chiar și în întuneric complet.
- Lanterna se atașează la cap cu cureaua inclusă. Este foarte confortabilă de purtat.

INSTALARE BATERIE

Îndepărtați capacul de cauciuc al bateriei și introduceți 2 baterii alcaline sau reîncărcabile 18650, respectând polaritatea +/- corectă. Reinstalați capacul bateriei.

Avertizare:

- Când introduceți bateria, urmați marcasele +/-.
- Folosiți doar baterii alcaline sau reîncărcabile de marcă de la același producător.
- Nu amestecați baterii de la producători sau tipuri diferite sau baterii noi cu baterii vechi.
- Nu încărcați niciodată baterii obișnuite sau alcaline! Bateriile pot curge sau pot exploda.
- Dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile!

UTILIZAREA LANTERNA

Pentru a porni lanterna, apăsați butonul cauciucat din partea superioară a lanternei. Lanterna va începe să strălucească cu putere redusă. Apăsarea din nou a butonului va face ca lanterna să strălucească la putere maximă. Apăsarea din nou a butonului va face ca lanterna să lumineze intermitent, apăsarea din nou a butonului o va stinge.

Pentru a monta lumina pe cap, atașați cureaua inclusă la banda de susținere a luminii, apoi așezați-o pe cap. Porniți lumina și reglați răspândirea luminii glisând ușor lentila în sau în afara carcasei luminii.

NOTE ȘI PRECAUȚII

- Nu îndreptați fasciculul luminos spre ochii oamenilor sau animalelor.
- Nu deschideți carcasa lanternei. Apelați întotdeauna la personal de service calificat și autorizat pentru service.
- Protejați dispozitivul de umiditate și vibrații mecanice puternice, țineți-l departe de surse de căldură.

- Curățați dispozitivul cu o lavetă uscată și moale.
- Evitați depozitarea unei lanterne descărcate pentru perioade lungi de timp.
- Aruncați bateriile sau acumulatorii uzați în conformitate cu reglementările locale aplicabile. Nu aruncați celulele sau întregul dispozitiv în foc .



Ultimele două cifre ale anului marcajului CE - 21

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Lanternă frontală LED CREE XML-L T6 1000lm Tip: G15115 Model: LH154

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică
și standardele EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Tip CE nr. SHBST1804979000004YEC-1 din 26.06.2018

emis de TÜV Thüringen eV

Strada Melchendorfer 64

99096 Erfurt, Țara: Germania

Telefon: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242

E-mail: info@tuev-thueringen.de Site web: www.tuev-thueringen.de

Număr de identificare al organismului notificat: 0865

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele sunt responsabile pentru pregătirea și stocarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 11.05.2021

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



MANUAL DEL USUARIO

Linterna frontal LED CREE XM-L T6 de 1000 lm.

Tipo: G15115. Modelo: LH154.

Traducción de las instrucciones originales
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes del primer uso, lea atentamente este manual. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para un uso y funcionamiento seguros, así como comprender los riesgos que puedan surgir durante el uso del dispositivo.



¡¡¡ATENCIÓN!!!

Debido a la mejora continua del producto, las fotos y los dibujos incluidos en el manual son solo ilustrativos y pueden diferir de los productos adquiridos.

Estas diferencias no pueden justificar una reclamación.

INFORMACIÓN GENERAL

Producto fabricado en aluminio y plástico de alta calidad. Diseñado para máxima resistencia al polvo, golpes, agua, caídas y otros daños mecánicos.

- La fuente de luz de la linterna es un diodo CREE-XML T6.
- Gracias a la función ZOOM, es decir el ajuste de la distancia focal del objetivo, podemos ajustar el haz de luz emitido según las necesidades actuales:
 - haz de luz estrecho y de largo alcance
 - amplio, iluminando un área grande más cerca
- El faro permite realizar diversas actividades utilizando ambas manos, incluso en completa oscuridad. La linterna se fija a la cabeza con la correa incluida. Es muy cómoda de llevar.

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Retire la tapa de goma de la batería e inserte dos baterías alcalinas o recargables 18650, respetando la polaridad (+/-). Vuelva a colocar la tapa.

Advertencia:

- Al insertar la batería, siga las marcas +/-.
- Utilice únicamente pilas alcalinas o recargables de marca del mismo fabricante.
- No mezcle baterías de diferentes fabricantes o tipos, ni baterías nuevas y viejas.
- ¡Nunca cargue pilas normales ni alcalinas! Podrían tener fugas o explotar.
- Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado, retire las baterías.

USANDO LA LINTERNA

Para encender la linterna, presione el botón de goma en la parte superior. La linterna comenzará a brillar con potencia reducida. Al presionarlo de nuevo, la linterna brillará con potencia máxima. Al presionarlo de nuevo, la linterna brillará con potencia máxima. Al presionarlo de nuevo, la linterna parpadeará y, al presionarlo de nuevo, se apagará.

Para montar la luz en la cabeza, fije la correa incluida a la diadema y colóquela. Encienda la luz y ajuste la dispersión de la luz deslizando suavemente la lente dentro o fuera de la carcasa.

NOTAS Y PRECAUCIONES

- No dirija el haz de luz hacia los ojos de personas o animales.
- No abra la carcasa de la linterna. Solicite siempre cualquier reparación a personal técnico cualificado y autorizado.
- Proteger el dispositivo de la humedad y de fuertes vibraciones mecánicas, mantenerlo alejado de fuentes de calor.

- Limpie el dispositivo con un paño seco y suave.
- Evite guardar una linterna descargada durante largos periodos de tiempo.

Deseche las baterías o acumuladores usados de acuerdo con la normativa local vigente. No arroje las pilas ni el dispositivo completo al fuego .



Los dos últimos dígitos del año del marcado CE - 21

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Linterna frontal LED CREE XM-L T6 de 1000 lm **Tipo: G15115 Modelo: LH154**

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética
y normas EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

N.º de tipo CE SHBST1804979000004YEC-1 de 26/06/2018

emitido por TUV Thuringen eV

Melchendorfer StraBe 64

99096 Erfurt, País: Alemania

Teléfono: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242

Correo electrónico: info@tuev-thuringen.de Sitio web: www.tuev-thuringen.de

Número de identificación del organismo notificado: 0865

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La preparación y almacenamiento de la documentación técnica corresponde al siguiente:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 11.05.2021

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Nombre, apellidos y cargo de la persona autorizada



MANUALE D'USO

Lampada frontale a LED CREE XM-L T6 1000lm

Tipo: G15115 Modello: LH154

Traduzione delle istruzioni originali
IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente questo manuale. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere i rischi che possono verificarsi durante l'uso del dispositivo.



ATTENZIONE!!!

***A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni
inclusi nel manuale sono puramente illustrativi e potrebbero
differire dai prodotti acquistati.***

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

INFORMAZIONI GENERALI

- Prodotto realizzato in alluminio e plastica di alta qualità. Progettato per la massima resistenza a polvere, urti, acqua, cadute e altri danni meccanici.
- La sorgente luminosa della torcia è un diodo CREE-XML T6.
- Grazie alla funzione ZOOM, ovvero alla regolazione della lunghezza focale dell'obiettivo, possiamo adattare il fascio di luce emesso in base alle esigenze del momento:
 - fascio di luce stretto e a lungo raggio
 - ampio, illuminando più da vicino un'area ampia
- La lampada frontale consente di svolgere diverse attività utilizzando entrambe le mani, anche in completa oscurità.
- La torcia si fissa alla testa con il cinturino incluso. È molto comoda da indossare.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Sollevare il coperchio in gomma del vano batteria e inserire 2 batterie alcaline o ricaricabili 18650, rispettando la corretta polarità +/- . Riposizionare il coperchio del vano batteria.

Avvertimento:

- Quando si inserisce la batteria, rispettare le indicazioni +/-.
- Utilizzare solo batterie alcaline o ricaricabili di marca dello stesso produttore.
- Non mischiare batterie di produttori o tipi diversi, né batterie nuove e vecchie.
- Non caricare mai batterie normali o alcaline! Le batterie potrebbero perdere liquido o esplodere.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie!

USARE LA TORCIA

Per accendere la torcia, premere il pulsante gommato sulla parte superiore. La torcia inizierà a illuminarsi a potenza ridotta. Premendo nuovamente il pulsante, la torcia si illuminerà a piena potenza. Premendo nuovamente il pulsante, la torcia si illuminerà a piena potenza. Premendo nuovamente il pulsante, la torcia lampeggerà; premendo nuovamente il pulsante, la torcia si spegnerà.

Per montare la luce sulla testa, agganciare la cinghia inclusa alla fascia della luce, quindi indossarla. Accendere la luce e regolare la diffusione della luce facendo scorrere delicatamente la lente dentro o fuori dall'alloggiamento della luce.

NOTE E PRECAUZIONI

- Non dirigere il fascio luminoso verso gli occhi di persone o animali.
- Non aprire l'alloggiamento della torcia. Per qualsiasi intervento di manutenzione, rivolgersi sempre a personale qualificato e autorizzato.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e da forti vibrazioni meccaniche, tenerlo lontano da fonti di calore.

- Pulire il dispositivo con un panno asciutto e morbido.
- Evitare di conservare una torcia scarica per lunghi periodi di tempo.
- Smaltire le batterie o gli accumulatori usati in conformità con le normative locali vigenti. Non gettare le celle o l'intero dispositivo nel fuoco .



Le ultime due cifre dell'anno della marcatura CE - 21

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara sotto la piena responsabilità che:

Lampada frontale a LED CREE XM-L T6 1000lm
Tipo: G15115 Modello: LH154

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

Direttiva 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica
e norme EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Tipo CE n. SHBST1804979000004YEC-1 del 26.06.2018

rilasciato da TÜV Thüringen eV

Melchendorfer StraBe 64

99096 Erfurt, Paese: Germania

Telefono: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242

E-mail: info@tuev-thueringen.de Sito web: www.tuev-thueringen.de

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0865

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Responsabile della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica è:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 11.05.2021

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Nome, cognome e qualifica della persona autorizzata



GEBRUIKERSHANDLEIDING

CREE XM-L T6 LED-hoofdlamp 1000lm

Type: G15115 Model: LH154

Vertaling van de originele instructies

NL - NEDERLANDSE VERSIE



Gefabriceerd voor
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowastraat 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening, en om de risico's te begrijpen die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat.



AANDACHT!!!

Vanwege voortdurende productverbetering zijn de foto's en tekeningen in de handleiding illustratief en kunnen ze afwijken van de gekochte goederen.

Deze verschillen kunnen geen aanleiding geven tot een klacht.

ALGEMENE INFORMATIE

- Product gemaakt van hoogwaardig aluminium en kunststof. Ontworpen voor maximale weerstand tegen stof, schokken, water, vallen en andere mechanische schade.
- De lichtbron van de zaklamp is een CREE-XML T6-diode.
- Dankzij de ZOOM-functie, d.w.z. aanpassing van de brandpuntsafstand van de lens, kunnen we de straal van het uitgestraalde licht aanpassen aan de huidige behoeften:
 - smalle en lange lichtbundel
 - breed, verlicht een groot gebied dichterbij
- Dankzij de hoofd lamp kunt u verschillende activiteiten met beide handen uitvoeren, zelfs in complete duisternis.
- De zaklamp wordt met de meegeleverde band aan het hoofd bevestigd en is zeer comfortabel om te dragen.

BATTERIJ-INSTALLATIE

Verwijder het rubberen batterijklepje en plaats 2 x 18650 alkaline- of oplaadbare batterijen, let daarbij op de juiste +/- polariteit. Plaats het batterijklepje terug.

Waarschuwing:

- Volg de +/- markeringen bij het plaatsen van de batterij.
- Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen of oplaadbare batterijen van hetzelfde merk als de fabrikant.
- Gebruik geen batterijen van verschillende fabrikanten of typen door elkaar, en ook geen nieuwe en oude batterijen.
- Laad nooit gewone of alkalinebatterijen op! De batterijen kunnen lekken of exploderen.
- Als het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterijen!

HET GEBRUIK VAN DE ZAKLAMP

Om de zaklamp in te schakelen, drukt u op de rubberen knop bovenop de zaklamp. De zaklamp begint te schijnen met verminderd vermogen. Door nogmaals op de knop te drukken, gaat de zaklamp op vol vermogen schijnen. Door nogmaals op de knop te drukken, gaat de zaklamp op vol vermogen schijnen. Door nogmaals op de knop te drukken, gaat de zaklamp uit.

Om de lamp op je hoofd te bevestigen, bevestig je de meegeleverde riem aan de hoofdband van de lamp en plaats je hem op je hoofd. Schakel de lamp in en pas de lichtspreiding aan door de lens voorzichtig in of uit de lampbehuizing te schuiven.

OPMERKINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Richt de lichtstraal niet rechtstreeks op de ogen van mensen of dieren.
- Open de behuizing van de zaklamp niet. Laat onderhoud altijd over aan gekwalificeerd, geautoriseerd servicepersoneel.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en sterke mechanische trillingen, houd het uit de buurt van warmtebronnen.

- Maak het apparaat schoon met een droge, zachte doek.
- Bewaar een ontladen zaklamp niet te lang.
- Gooi gebruikte batterijen of accu's weg volgens de plaatselijke voorschriften. Gooi de batterijen of het hele apparaat niet in het vuur .



De laatste twee cijfers van het jaar van de CE-markering - 21

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

CREE XM-L T6 LED-hoofdlamp 1000lm **Type: G15115 Model: LH154**

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten
inzake elektromagnetische compatibiliteit
en normen EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

EG-type nr. SHBST1804979000004YEC-1 van 26.06.2018

uitgegeven door TÜV Thüringen eV

Melchendorfer Straße 64

99096 Erfurt, Land: Duitsland

Telefoon: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242

E-mailadres: info@tuev-thueringen.de Website: www.tuev-thueringen.de

Aangemelde instantie identificatienummer: 0865

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van
de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

**Voor het voorbereiden en opslaan van technische documentatie zijn de volgende personen
verantwoordelijk:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 11.05.2021

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Naam, achternaam en functie van de gemachtigde persoon



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Προβολέας LED CREE XM-L T6 1000lm

Τύπος: G15115 Μοντέλο: LH154

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκι
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση της συσκευής.



ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι ενδεικτικά και ενδέχεται να διαφέρουν από τα αγορασμένα προϊόντα. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Προϊόν κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας αλουμίνιο και πλαστικό. Σχεδιασμένο για μέγιστη αντοχή σε σκόνη, κραδασμούς, νερό, πτώσεις και άλλες μηχανικές βλάβες.
- Η πηγή φωτός του φακού είναι μια δίοδος CREE-XML T6.
- Χάρη στη λειτουργία ZOOM, δηλαδή στη ρύθμιση της εστιακής απόστασης του φακού, μπορούμε να προσαρμόσουμε τη δέσμη του εκπεμπόμενου φωτός ανάλογα με τις τρέχουσες ανάγκες:
 - στενή και μεγάλης εμβέλειας δέσμη φωτός
 - ευρύ, φωτίζοντας μια μεγάλη περιοχή πιο κοντά
- Ο προβολέας σας επιτρέπει να εκτελείτε διάφορες δραστηριότητες χρησιμοποιώντας και τα δύο χέρια - ακόμη και σε απόλυτο σκοτάδι.
- Ο φακός στερεώνεται στην κεφαλή με το παρεχόμενο λουράκι. Είναι πολύ άνετος στη χρήση.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Ξεβιδώστε το ελαστικό κάλυμμα της μπαταρίας και τοποθετήστε 2 αλκαλικές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες 18650, τηρώντας τη σωστή πολικότητα +/- . Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

Προειδοποίηση:

- Κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας, ακολουθήστε τις ενδείξεις +/-.
- Χρησιμοποιείτε μόνο επώνυμες αλκαλικές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του ίδιου κατασκευαστή.
- Μην αναμειγνύετε μπαταρίες από διαφορετικούς κατασκευαστές ή τύπους, ούτε καινούργιες και παλιές μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε ποτέ κανονικές ή αλκαλικές μπαταρίες! Οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή ή να εκραγούν.
- Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες!

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΚΟΥ

Για να ενεργοποιήσετε τον φακό, πατήστε το λαστιχένιο κουμπί στο πάνω μέρος του φακού. Ο φακός θα αρχίσει να λάμπει με μειωμένη ισχύ. Πατώντας ξανά το κουμπί, ο φακός θα λάμπει με πλήρη ισχύ. Πατώντας ξανά το κουμπί, ο φακός θα λάμπει με πλήρη ισχύ. Πατώντας ξανά το κουμπί, ο φακός θα αναβοσβήσει, ενώ πατώντας ξανά το κουμπί, ο φακός θα σβήσει.

Για να τοποθετήσετε το φως στο κεφάλι σας, συνδέστε το παρεχόμενο λουράκι στην κορδέλα του φωτός και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το στο κεφάλι σας. Ανάψτε το φως και ρυθμίστε την κατανομή του φωτός σύροντας απαλά τον φακό μέσα ή έξω από το περίβλημα του φωτός.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Μην κατευθύνετε τη δέσμη φωτός προς τα μάτια ανθρώπων ή ζώων.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα του φακού. Πάντα να απευθύνεστε για σέρβις σε εξειδικευμένο, εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία και τους ισχυρούς μηχανικούς κραδασμούς, κρατήστε την μακριά από πηγές θερμότητας.

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό, μαλακό πανί.
- Αποφύγετε την αποθήκευση ενός αποφορτισμένου φακού για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή συσσωρευτές σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς. Μην πετάτε τις μπαταρίες ή ολόκληρη τη συσκευή στη φωτιά .



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους σήμανσης CE - 21

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Προβολέας LED CREE XM-L T6 1000lm

Τύπος: G15115 Μοντέλο: LH154

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και πρότυπα EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Αριθμός τύπου ΕΚ SHBST1804979000004ΥΕC-1 της 26.06.2018

εκδίδεται από την TÜV Thüringen eV

Μελχεντόρφερ Στράμπε 64

99096 Έρφουρτ, Χώρα: Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 (0) 361 42830, Φαξ: +49 (0) 361 4283242

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@tuev-thueringen.de Ιστότοπος: www.tuev-thueringen.de

Αριθμός αναγνώρισης κοινοποιημένου οργανισμού: 0865

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Οι ακόλουθοι είναι υπεύθυνοι για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Κιέτλιν, 11.05.2021

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Όνομα, επώνυμο και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



MANUAL DO USUÁRIO

Farol de LED CREE XM-L T6 1000lm

Tipo: G15115 Modelo: LH154

Tradução das instruções originais
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes da primeira utilização, leia este manual atentamente. É responsabilidade do usuário ler todas as instruções necessárias para o uso e operação seguros e compreender quaisquer riscos que possam ocorrer durante o uso do dispositivo.



ATENÇÃO!!!

Devido à melhoria contínua do produto, as fotos e desenhos incluídos neste manual são ilustrativos e podem diferir dos produtos adquiridos.

Essas diferenças não podem ser motivo para reclamação.

INFORMAÇÕES GERAIS

- Produto feito em alumínio e plástico de alta qualidade. Projetado para máxima resistência à poeira, choques, água, quedas e outros danos mecânicos.
- A fonte de luz da lanterna é um diodo CREE-XML T6.
- Graças à função ZOOM, ou seja, ajuste da distância focal da lente, podemos ajustar o feixe de luz emitido de acordo com as necessidades atuais:
 - feixe de luz estreito e de longo alcance
 - amplo, iluminando uma grande área mais próxima
- O farol permite que você realize diversas atividades usando as duas mãos, mesmo na escuridão total.
- A lanterna é presa à cabeça com a alça incluída. É muito confortável de usar.

INSTALAÇÃO DA BATERIA

Retire a tampa de borracha da bateria e insira 2 pilhas alcalinas ou recarregáveis 18650, observando a polaridade correta +/- . Reinstale a tampa da bateria.

Aviso:

- Ao inserir a bateria, siga as marcações +/-.
- Utilize somente pilhas alcalinas ou recarregáveis de marca do mesmo fabricante.
- Não misture pilhas de fabricantes ou tipos diferentes, nem pilhas novas com velhas.
- Nunca carregue pilhas comuns ou alcalinas! As pilhas podem vazar ou explodir.
- Se o dispositivo não for utilizado por um longo período de tempo, remova as pilhas!

USANDO A LANTERNA

Para ligar a lanterna, pressione o botão emborrachado na parte superior. A lanterna começará a brilhar com potência reduzida. Pressionar o botão novamente fará com que a lanterna brilhe com potência máxima. Pressionar o botão novamente fará com que a lanterna brilhe com potência máxima. Pressionar o botão novamente fará com que a lanterna pisque, e pressionar o botão novamente desligará a lanterna.

Para fixar a luminária na cabeça, prenda a alça incluída à faixa de cabeça da luminária e, em seguida, coloque-a na cabeça. Ligue a luminária e ajuste a dispersão da luz deslizando suavemente a lente para dentro ou para fora do suporte.

NOTAS E PRECAUÇÕES

- Não direcione o feixe de luz para os olhos de pessoas ou animais.
- Não abra o compartimento da lanterna. Sempre consulte pessoal de manutenção qualificado e autorizado.
- Proteja o aparelho da umidade e de fortes vibrações mecânicas, mantenha-o longe de fontes de calor.

- Limpe o aparelho com um pano seco e macio.
- Evite armazenar uma lanterna descarregada por longos períodos de tempo.
- Descarte pilhas ou acumuladores usados de acordo com as normas locais aplicáveis. Não jogue as pilhas ou o dispositivo inteiro no fogo .



Os dois últimos dígitos do ano da marcação CE - 21

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com plena responsabilidade que:

Farol LED CREE XM-L T6 1000lm
Tipo: G15115 Modelo: LH154

cumprir os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética
e normas EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Tipo CE nº SHBST1804979000004YEC-1 de 26.06.2018
emitido pela TUV Thuringen eV
Melchendorfer StraBe 64
99096 Erfurt, País: Alemanha
Telefone: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
E-mail: info@tuev-thueringen.de Site: www.tuev-thueringen.de
Número de Identificação do Organismo Notificado: 0865

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

É responsável pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 11/05/2021
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Nome, sobrenome e cargo da pessoa autorizada